



Speech

Mr. Wissam H. Fattouh
Secretary General
Union of Arab Banks

In the opening of
The 2021 Arab-International Banking Summit

**“Recovery Strategies Post Crisis: Restoring Sustainable
Development & Debt Sustainability”**

Hilton Rome Cavalieri
24-25 June 2021

His Excellency Mr. Mario Draghi, the Prime Minister of Italy, Patron of the Summit

His Excellency Dr. Ahmed Aboul Gheit - Secretary General of the League of Arab States

His Excellency Sheikh Muhammad Al-Jarrah Al-Sabah, Chairman of the Board of Directors of the Union of Arab Banks

His Excellency Dr. Abdul Rahman bin Abdullah Al Hamidi - Chairman and Director General of the Arab Monetary Fund

His Excellency Sheikh Ibrahim bin Khalifa Al Khalifa - Chairman of the Board of Directors of the Accounting and Auditing Organization for Islamic Financial Institutions - Bahrain

His Excellency Dr. Joseph Torbey - Chairman of the Board of Directors of the World Union of Arab Bankers

His Excellency Dr. Mahmoud Mohieldin - Executive Director of the International Monetary Fund,

His Excellency Mr. Giulio Centemero, Member of the Italian Parliament

Mr. Chris De Noose, Managing Director, World Savings and Retail Banking Institute (WSBI), Brussels

Your Excellencies

Dear attendees,

I would like to extend my sincere thanks and appreciation to the Italian Prime Minister, His Excellency Mr. Mario Draghi, for his patronage to the summit, and I would like to welcome your Excellencies, for your participation in this international summit, despite the difficult circumstances we are facing.

On this occasion, I would like to note the good relationship we have with President Mario Draghi since 2015, when he was the president of the European Central Bank. He then opened, to the Union of Arab Banks, the doors to an Arab-European banking dialogue, and supported the initiative that concerns the Arab-European relations, especially banking and trade relations, as well as a dialogue and cooperation in combating money laundering and terrorism financing. His Excellency's endeavors continue, where he affirms his keenness to strengthen this dialogue that is developing day after day with the aim of building Arab-European economic, banking and financial relations, based on the exchange of expertise, competencies and experiences, and which will contribute to the development and promotion of sustainable development in Europe and the Arab region.

Allow me also to extend my thanks and appreciation to the Italian government for hosting this Summit, and to all Italian embassies in the Arab region, which provided the necessary visas for the participants in the conference, especially the Italian embassy in Lebanon.

Ladies and Gentlemen,

We meet today to discuss one of the most important challenges facing the Arab region, which is the mounting indebtedness in a number of Arab countries, where the public debt is growing to unsustainable levels, and may become difficult to contain and control in the near future, and may even become a serious burden on the sustainable development in these countries.

Because of the importance of this topic, and due to its repercussions on various economic and social aspects, we are holding this conference, first with the aim of shedding light on the debt problem that has been worrying decision-makers in the Arab countries for decades, and to discuss the strategies for recovery from COVID-19 crisis, which played a major role in exacerbating the debt problem in a number of Arab countries. We also seek to discuss post-crisis recovery initiatives that must be adopted, and the initiatives to promote sustainable development in the Arab region, and the importance of sustainable finance in this context.

Ladies and Gentlemen,,,

Please allow me firstly to highlight the problem of indebtedness in the Arab region, which is the focus of this meeting, and to present some facts about this problem, and its repercussions on the sustainable development.

As we all known, the Arab countries have suffered, for many decades, from chronic deficits in government budgets, exacerbated by internal conflicts and wars, fluctuations in oil prices, and the effects of international geopolitical conflicts on trade and international value chains. Afterwards, the COVID-19 pandemic emerged and imposed repeated lockdowns in the Arab economies, which led to a significant decline in government revenues as a result of the decline in economic activity and the closure of business institutions for long periods, and this was accompanied by an increase in social spending and the provision of large financial packages to business institutions, which aggravated the budget deficits.

In this regard, I refer to recent estimates issued by the International Monetary Fund, which predicted a gradual increase in the public debt in a large number of Arab countries, to reach unsustainable levels. For example, it is expected that the public debt in Sudan as a percentage of GDP will reach 168% by the end of 2025 (this is of course after the large international and Arab aid Sudan received recently), 148% in Bahrain, 103% in Algeria, 100% in Tunisia, 79% in Egypt and Jordan, 77% in Morocco, 74% in Iraq, 71% in Kuwait, and 61% in Oman.

Thus, we conclude that the public debt problem is indeed a source of real concern for the Arab oil-importing and oil-producing countries.

Ladies and Gentlemen,,,,,

There is no doubt that achieving the sustainability of public debt in the Arab countries needs – in addition to adopting good macroeconomic policies, such as diversifying the economy and correcting its distortions, encouraging investment, and adopting financial policies such as increasing government revenues and improving tax collection, diversifying government revenue sources, reducing the cost of public debt – it needs: strengthening governance and transparency in government spending, combating corruption, and minimizing investment-repelling bureaucracy.

In my opinion, addressing the problem of public debt in the Arab countries and putting it on a sustainable path, and of course decreasing the cost of public debt, will allow the Arab governments to allocate larger proportions of their budgets to capital spending on infrastructure, building schools and hospitals, and increasing social spending. All of this will promote sustainable development in the Arab region and raise the living standard for the Arab citizen.

Ladies and Gentlemen,,,,,

On the other hand, we must address the Arab economic situation after COVID-19, and the prospects for growth and development in the Arab region. The economy of the Arab region contracted during the year 2020 by about 6.2%, according to the World Bank, which is the largest contraction the region has witnessed in decades. Two-thirds of the countries in the region has lost more than ten years of growth due to the pandemic and the decline in oil prices, and one-fifth of those countries lost between five and nine years of growth. These numbers indicate the huge economic loss incurred by the Arab region during 2020, leading to losses of many years of sustainable development efforts.

With hopes of returning - albeit gradually - to normal life, after the adoption a large number of vaccines, the Arab economy is expected to grow by 2.25% in 2021.

However, I point out that it is necessary for the Arab countries to adopt sound and solid policies and procedures for economic, financial, monetary, trade and investment recovery, and to harmonize economic, financial, monetary, social and health policies with the new conditions, taking into account that the expected economic improvement during 2021 and beyond, is still fragile and surrounded by high level of uncertainty.

Ladies and Gentlemen,,,

The problem of indebtedness and the risks of unsustainable public debt in most Arab countries is one of the biggest challenges facing these countries. The failure to find radical, serious and viable solutions to this challenge will exacerbate the economic problems the Arab region is already suffering from, such as the deficit in government budgets, the current account deficits, inflation, unemployment, weak social spending, and others.

Accordingly, I hope that the presentations and discussions that will take place during the sessions of this conference, will come out with recommendations for economic policy-makers regarding the required measures to mitigate the repercussions of COVID-19 pandemic, the essential recovery measures, and the policies necessary to put the public debt on the sustainability track, and promote sustainable development in the Arab region. In addition to developing sustainable financing initiatives, especially by Arab banks and financial institutions.

I renew my thanks and appreciation to President Mario Draghi, to your Excellencies, and to our dear guests, hoping that this gathering will success in achieving its desired goals.

Thank you for your attention,,,



كلمة

الأستاذ وسام حسن فتوح

الأمين العام
اتحاد المصارف العربية

في

حفل إفتتاح

القمة المصرفية العربية - الدولية لعام 2021

”استراتيجيات التعافي ما بعد الأزمة: تعزيز التنمية المستدامة والقدرة على تحمل الديون”
“Recovery Strategies Post Crisis: Restoring Sustainable Development & Debt Sustainability”

روما – فندق Hilton Rome Cavalieri

24-25 حزيران/يونيو 2021

دولة الرئيس ماريو دراغي، رئيس مجلس وزراء إيطاليا، راعي المؤتمر

معالي الدكتور أحمد أبو الغيط – الأمين العام لجامعة الدول العربية،

معالي الشيخ محمد الجراح الصباح، رئيس إتحاد المصارف العربية،

معالي الدكتور عبد الرحمن بن عبد الله الحميدي – رئيس ومدير عام صندوق

النقد العربي،

معالي الشيخ إبراهيم بن خليفة آل خليفة – رئيس مجلس إدارة هيئة المحاسبة

والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية - بحرين

سعادة الدكتور جوزف طريبه – رئيس مجلس إدارة الإتحاد الدولي للمصرفيين

العرب،

معالي الدكتور محمود محيي الدين – المدير التنفيذي لصندوق النقد الدولي،

H.E Mr. Giulio Centemero, Member of the Italian

Parliament

Mr. Chris De Noose, Managing Director, World Savings and

Retail Banking Institute (WSBI), Brussels

أصحاب المعالي والسعادة والسيادة كل بإسمه ومنصبه،

أيّها الحضور الكريم،،،،

يُسعدني بداية أن أتقدّم بخالص الشكر والتقدير إلى دولة رئيس مجلس الوزراء الإيطالي السيد ماريو دراغي على رعايته لأعمال هذه القمة، ويُسعدني أن أرحّب بأصحاب المعالي والسعادة والسيادة لحرصهم على مشاركتنا في أعمال هذه القمة الدولية رغم الظروف الصعبة التي يعيشها العالم.

وأودّ أن أشير في هذه المناسبة إلى العلاقة الجيدة التي تربطنا بدولة الرئيس ماريو دراغي منذ العام 2015، يوم كان رئيساً للبنك المركزي الأوروبي، والذي فتح أمام إتحاد المصارف العربية أبواب الحوار المصرفي العربي – الأوروبي ودعم هذه المبادرة التي تهم العلاقات العربية – الأوروبية، ولا سيما العلاقات المصرفية والتجارية بين المنطقتين، وأيضاً الحوار والتنسيق من أجل مكافحة غسل الأموال وتمويل الإرهاب، ولا تزال مساعيه مستمرة، ويؤكد حرصه على تعزيز هذا الحوار الذي يتطور يوماً بعد يوم بهدف بناء علاقات إقتصادية ومصرفية ومالية عربية – أوروبية مبنية على التبادل في الخبرات والكفاءات والتجارب التي من شأنها أن تساهم في تطوير وتعزيز التنمية المستدامة في أوروبا ومنطقتنا العربية.

وإسمحوا لي أيضاً أن أتقدّم بالشكر والتقدير إلى الحكومة الإيطالية على إستضافتها أعمال هذه القمة، وإلى كافة السفارات الإيطالية في العالم العربي التي ساهمت في تأمين التأشيرات اللازمة للمشاركين في المؤتمر، وأخصّ في هذا المجال السفارة الإيطالية في لبنان التي ساهمت بحرفية عالية، وبمهنية متقدّمة في تأمين كل التسهيلات اللازمة لمشاركينا من لبنان والمساعدة في أمور لوجستية عديدة.

السيدات والسادة،

نجتمع اليوم لمناقشة أحد أهم التحديات التي تواجه منطقتنا العربية، إلا وهي مشكلة المديونية المتفاقمة في عدد من الدول العربية، وتحوّل الدين العام فيها إلى مستويات غير مستدامة، قد يصبح من الصعب إحتوائه والسيطرة عليه في المستقبل القريب، بل وتحوّله إلى عبء حقيقي على مسيرة التنمية المستدامة في هذه الدول.

ولأهمية هذا الموضوع، وبسبب تداعياته على مختلف الجوانب الإقتصادية والإجتماعية، نعد مؤتمرنا هذا، أولاً بهدف إلقاء الضوء على مشكلة المديونية التي لا تزال تقلق صانعي القرار في الدول العربية منذ عقود، وللتباحث في إستراتيجيات التعافي من تداعيات أزمة كورونا، والتي كان لها دوراً كبيراً في مفاقمة مشكلة المديونية في عدد من الدول العربية. كما نسعى إلى مناقشة مبادرات التعافي لمرحلة ما بعد الأزمة التي يتوجب إعتماؤها، ومبادرات تعزيز التنمية المستدامة في المنطقة العربية وأهمية التمويل المستدام في هذا المجال.

السيدات والسادة،،،

اسمحوا لي في البداية الإضاءة على مشكلة المديونية في المنطقة العربية، والتي هي محور لقائنا هذا، وعرض واقع هذه المشكلة، وتداعياتها على التنمية المستدامة.

فكما هو معلوم لنا جميعاً، عانت الدول العربية، ومنذ عقود عديدة، من عجز مُزمن في الموازنات الحكومية التي فاقمتها النزاعات والحروب الداخلية، وتقلبات أسعار النفط، وتأثيرات الصراعات الجيوسياسية الدولية على التجارة وسلاسل القيمة الدولية. ومن ثم أتت جائحة كورونا لتفرض إغلاقاً متكررة للإقتصادات العربية، ما أدى إلى تراجع كبير في الإيرادات الحكومية نتيجة لإنخفاض النشاط الإقتصادي وإغلاق مؤسسات الأعمال لفترات طويلة، والذي ترافق مع زيادة في الإنفاق الإجتماعي وتقديم حزم مالية كبيرة لمؤسسات الأعمال، ما أدى إلى تفاقم عجز الموازنات العربية.

(ولا ننسى الصراع القائم بين أهمية صحّة الإنسان وصحّة الاقتصاد)

وفي هذا المجال، أشير إلى التقديرات الأخيرة الصادرة عن صندوق النقد الدولي التي توقّعت تفاقم الدين العام في عدد كبير من الدول العربية بشكل تدريجي، ليصل إلى مستويات غير مستدامة. فعلى سبيل المثال، من المتوقع أن يصل الدين العام في السودان كنسبة من الناتج المحلي الإجمالي إلى 168% بنهاية عام 2025 (هذا بالطبع بعد المساعدات الدولية والعربية الكبيرة التي تلقاها السودان مؤخراً)، و148% في البحرين، و103% في الجزائر، و100% في تونس، و79% في كلّ من مصر والأردن، و77% في المغرب، و74% في العراق، و71% في الكويت، و61% في عُمان – ولبنان 2020 / 155%.

وهكذا، نستنتج أنّ مشكلة المديونية تمثّل فعلاً مصدر قلق حقيقي للدول العربية المستوردة للنفط والمُنتجة له. (مشكلة المشاكل في العالم العربي)

السيدات والسادة،،،،

لا شك أنّ تحقيق إستدامة الدين العام في الدول العربية يحتاج – إلى جانب إعتداد سياسات إقتصادية كلية جيدة، كتنويع الإقتصاد وتصحيح التشوهات فيه، وتشجيع الإستثمار، وإعتداد سياسات مالية كزيادة الإيرادات الحكومية، وتفعيل الجباية، وتنويع مصادر الإيرادات الحكومية. أمّا تخفيض تكلفة الدين العام فهو يحتاج إلى: تعزيز الحوكمة والشفافية في الإنفاق الحكومي ومكافحة الفساد والحدّ من البيروقراطية الطاردة للإستثمار.

وبرأيي، سوف تُمكن معالجة مشكلة الدين العام في الدول العربية ووضعها في مسار مستدام، وبطبيعة الحال ينخفض تكلفة الدين العام، عندئذ تستطيع الحكومات العربية من تخصيص جزء أكبر من موازنتها للإنفاق الرأسمالي في البنى التحتية، وبناء المدارس والمستشفيات، وزيادة الإنفاق الإجتماعي الموجه للأسر الفقيرة. وكل ذلك، سوف يعزّز التنمية المستدامة في المنطقة العربية ويرفع مستوى المعيشة للمواطن العربي.

السيدات والسادة،،،،

من ناحية أخرى، لا بدّ أن نتطرق إلى الأوضاع الإقتصادية العربية ما بعد كورونا، وآفاق النمو والتنمية في المنطقة العربية، فقد إنكمش إقتصاد المنطقة العربية خلال عام 2020 بحوالي 6.2% بحسب البنك الدولي، وهو أكبر إنكماش شهدته المنطقة منذ عقود طويلة. وأدّت الجائحة إلى خسارة ثلثي دول المنطقة لأكثر من عشر سنوات من النمو بسبب الجائحة وإنخفاض أسعار النفط، وخسر خمس تلك الدول ما بين خمس وتسع سنوات من النمو، وتشير هذه الأرقام إلى الخسارة الإقتصادية الضخمة التي تكبدتها المنطقة العربية خلال عام من إنتشار الجائحة، والتي أدّت إلى ضياع سنوات طويلة من جهود التنمية المستدامة.

ومع تعزّز الآمال بالعودة – ولو بشكل تدريجي – إلى الحياة الطبيعية، وذلك بعد البدء بإعتماد عدد كبير من اللقاحات المضادة للفيروس، من المتوقع أنّ ينمو الإقتصاد العربي بنسبة 2.25% خلال العام 2021.

إلا أنني ألفت إلى أنه من الضروري إعتقاد الدول العربية لسياسات وإجراءات تعافٍ إقتصادي ومالي ونقدي وتجاري وإستثماري متينة وصلبة، ومواءمة السياسات الإقتصادية والمالية والنقدية والإجتماعية والصحية مع الأوضاع الجديدة، تأخذ في الإعتبار أن التحسن الإقتصادي المتوقع خلال العام 2021 وما بعده، لا يزال هشاً ومُحاطاً بأجواء عدم اليقين.

السيدات والسادة،،،

إن مشكلة المديونية ومخاطر عدم إستدامة الدين العام في معظم الدول العربية هي إحدى أكبر التحديّات التي تواجه تلك الدول. وإنّ عدم إيجاد حلول جذرية وجدّية وقابلة للتطبيق لهذا التحديّ سوف يؤدي إلى تفاقم المشاكل الإقتصادية التي تعاني منها المنطقة العربية أصلاً، كالعجز في الموازنات الحكومية، والعجز في الحساب الجاري، والتضخم، والبطالة، وضعف الانفاق الإجتماعي، وغيرها.

وعليه، فإننا نأمل أن يخرج هذا المؤتمر عبر المحاضرات والنقاشات التي سوف تحصل خلال جلسات العمل، بتوصيات لصانعي السياسات الإقتصادية حول كيفية الإجراءات المطلوبة لتخفيف تداعيات جائحة كورونا وإجراءات التعافي المطلوبة، والسياسات اللازمة لوضع الدين العام على سكة الإستدامة، وتعزيز التنمية المستدامة في المنطقة العربية، وتطوير مبادرات التمويل المستدام، وخاصة من قبل المصارف والمؤسسات المالية العربية.

أجدد شكري وتقديري لدولة الرئيس ماريو دراغي ولأصحاب المعالي والسعادة والسيادة، وإلى ضيوفنا الأعزاء من كافة الدول المشاركة متمنياً لهذا اللقاء النجاح في تحقيق الأهداف المرجوة منه.

وشكراً لأصغائكم،،،،